



ทสึคุบะ

กรกฎาคม 2553

NO.82

พิมพ์ที่ ที่ว่าการอำเภอทสึคุบะ (Tsukuba City Hall) โทรศัพท์: 029-883-1111

T 305-8555 ทสึคุบะชิ, คะริมะ 2530-2 (เคนครึกะคูเอน D32 ไทคุ 2 คะคุจิ)

อีเมลล์: ctz031@info.tsukuba.ibaraki.jp

เว็บไซต์: http://www.city.tsukuba.ibaraki.jp/

ข่าว: “ภาษีประกันสุขภาพ” แห่งชาติตัว !!

โปรดชำระภาษีประกันสุขภาพแห่งชาติ (Kokumin Kenkou Hoken Zei) รอบที่ 1 ภายในวันจันทร์ที่ 2 สิงหาคมนี้

ติดต่อสอบถาม แผนกประกันสุขภาพและเงินบำนาญแห่งชาติ

(Kokuho Nenkin-ka) ที่ว่าการอำเภอทสึคุบะ ชั้น 1 ☎ 029-883-1111

สมัคร “เงินสนับสนุนดูแลบุตร” แล้วหรือยัง?

ตั้งแต่เดือนเมษายนที่ผ่านมา ได้กำหนดให้มีการมอบ “เงินสนับสนุนดูแลบุตร” (Kodomo Teate) ให้กับผู้ที่กำลังเลี้ยงดูเด็กที่ยังเรียนไม่จบชั้นมัธยมต้น โดยจะได้รับเงินเดือนละ 13,000 เยนต่อเด็ก 1 คน โดยมีการแจ้งข่าวและส่งเอกสารไปให้กับผู้ที่ประสงค์ขอรับเงินแล้วเมื่อปลายเดือนเมษายนที่ผ่านมา

หมดเขตรับสมัคร วันพฤหัสบดีที่ 30 กันยายนนี้

ติดต่อสอบถาม แผนกเด็ก (Kodomo-ka)

ที่ว่าการอำเภอทสึคุบะ ชั้น 1 ☎ 029-883-1111



เริ่มมอบ “เงินสนับสนุนช่วยเหลือบุตร” สำหรับคุณพ่อ ส.ด.นี้

นอกจากเงินสนับสนุนสำหรับครอบครัวที่มีเพียงมารดาและบุตรแล้ว ตั้งแต่วันที่ 1 สิงหาคมนี้เป็นต้นไป จะมีการมอบเงินสนับสนุน “Jidou Fuyou Teate” สำหรับครอบครัวที่มีเพียงบิดาและบุตร (เงินสนับสนุนส่วนของเดือนสิงหาคม – เดือนพฤศจิกายนจะนำไปมอบในเดือนธันวาคมของปีนั้นๆ) โดยจำเป็นต้องสมัครกับทางอำเภอเพื่อขอรับเงินสนับสนุน มิฉะนั้นแล้วจะไม่มีสิทธิ์ขอรับเงิน **กรุณาดำเนินการภายในวันที่ 30 พฤศจิกายนนี้** (หากเลยวันที่ 30 พฤศจิกายนไปแล้ว จะได้รับเงินในเดือนถัดไปหลังจากสมัคร)

เงื่อนไขในการขอรับเงิน ต้องเป็นผู้ที่ดูแลและอยู่อาศัยร่วมกับเด็กที่มีอายุครบ 18 ปี ก่อนวันที่ 31 มีนาคมของปีนั้นๆ (หรืออายุครบ 20 ปี หากเด็กมีความพิการทางร่างกายหรือทางประสาท) ไม่มีการมอบเงินให้กับผู้ที่ได้รับเงินบำนาญประเภทอื่น นอกเหนือจากเงินสวัสดิการผู้สูงอายุ (เช่น เงินบำนาญผู้สูงอายุ, เงินบำนาญครอบครัวของผู้เสียชีวิต เป็นต้น)

ข้อจำกัดเรื่องจำนวนรายได้ หากผู้มีสิทธิ์รับเงินสนับสนุน, คู่สมรส หรือผู้มีหน้าที่ดูแลที่อาศัยอยู่ด้วยกันนั้น มีจำนวนรายได้มากกว่าที่กำหนดไว้ อาจถูกจำกัดเงินสนับสนุนบางส่วนหรือทั้งหมด

บุตรที่เป็นกลุ่มเป้าหมาย	กรณีรับเงินทั้งหมด	กรณีรับเงินบางส่วน
1 คน	41,720 เยน	9,850 เยน - 41,710 เยน ขึ้นอยู่กับจำนวนรายได้
2 คน	46,720 เยน	เพิ่มอีก 5,000 เยน จากเงินเดือนต่อบุตร 1 คน
3 คนขึ้นไป		เพิ่มอีก 3,000 เยนต่อบุตร 1 คน (นับตั้งแต่บุตรคนที่ 3 เป็นต้นไป)

สถานที่รับสมัคร – ติดต่อสอบถาม กรุณาติดต่อสอบถามรายละเอียด เนื่องจากต้องใช้เอกสารที่แตกต่างกัน และจำเป็นต้องยื่นใบรับรอง “Nintai Seikyū Sho” ที่แผนกเด็ก (Kodomo-ka) ที่ว่าการอำเภอทสึคุบะ ชั้น 1 ☎ 029-883-1111

ขยายกลุ่มเป้าหมาย “เงินสวัสดิการสำหรับเด็กทารก”

ตั้งแต่วันที่ 1 ตุลาคมนี้ จะมีการขยายอายุกลุ่มเป้าหมายของ “มารุฟุคุ” หรือเงินสวัสดิการรักษาพยาบาลสำหรับเด็กทารก โดยกลุ่มเป้าหมายได้แก่ เด็กเล็กที่ยังไม่เข้าเรียน ไปจนถึงเด็กชั้น ป.3 (มีอายุครบ 9 ปีก่อนวันที่ 31 มีนาคมของปีนั้นๆ) และเปลี่ยนชื่อเงินสวัสดิการจาก “Nyuuuyoji Marufuku” ไปเป็น “Shouni Marufuku” **สำหรับผู้ที่ต้องการสมัคร** จะมีการแจ้งวิธีสมัครและระยะเวลาให้ทราบในเดือนกรกฎาคมกับผู้ที่มีความสนใจสมัครต่อไปนี้: ผู้ปกครองที่มีบุตรเกิดระหว่างวันที่ 2 เมษายน ปี 2001 (ปีเฮเซที่ 13) - 1 เมษายน ปี 2004 (ปีเฮเซที่ 16), มีจำนวนรายได้ อยู่ในเกณฑ์มาตรฐานที่กำหนด และยังไม่ได้ยื่นเรื่องกับทางอำเภอทสึคุบะ **มาตรฐานรายได้** หากบิดาหรือมารดาคนใดคนหนึ่ง, ผู้ที่มีหน้าที่ดูแล (ได้แก่ ผู้ดูแลที่มีหน้าที่ตามกฎหมาย) มีจำนวนรายได้เกินมาตรฐานรายได้ จะไม่สามารถขอรับเงินสวัสดิการนี้ได้ (กรณีเลี้ยงดูเด็กเล็กที่ยังไม่เข้าเรียน จะยังได้รับเงินสวัสดิการตามปกติ)

❖ มาตรฐานรายได้ของบิดาหรือมารดา

จำนวนผู้ที่ต้องดูแล	จำนวนเงินหลังจากหักรายได้จากที่ทำงานแล้ว
0 คน	4,010,000 เยน
1 คน	4,310,000 เยน
คำนวณเพิ่มขึ้นอีก 300,000 เยน ต่อจำนวนผู้ดูแลที่เพิ่มขึ้น 1 คน	

❖ มาตรฐานรายได้ของผู้มีหน้าที่ดูแล 10,000,000 เยน

ปีที่ใช้กำหนดรายได้ ระบบมารุฟุคุจะผันแปรตามวันเดือนปีเกิดตามตารางด้านล่าง ผู้ที่ยังไม่ได้ยื่นเรื่อง โปรดดำเนินการ ✖ปีเฮเซที่ 21 (ปี 2009) ได้แก่ จำนวนรายได้ในปี 2008, ปีเฮเซที่ 22 (ปี 2010) ได้แก่ จำนวนรายได้ในปี 2009

ชั้นปี (ระดับประถม)	วันเดือนปีเกิด	ปีที่ใช้กำหนดรายได้
นักเรียนชั้น ป.1	2 เม.ย. 2003 – 30 มิ.ย. 2003	ปีเฮเซที่ 21
	1 ก.ค. 2003 – 1 ต.ค. 2003	ปีเฮเซที่ 22
	2 ต.ค. 2003 – 1 เม.ย. 2004	ปีเฮเซที่ 21
นักเรียนชั้น ป.2	2 เม.ย. 2002 – 30 มิ.ย. 2002	ปีเฮเซที่ 21
	1 ก.ค. 2002 – 1 ต.ค. 2002	ปีเฮเซที่ 22
	2 ต.ค. 2002 – 1 เม.ย. 2003	ปีเฮเซที่ 21
นักเรียนชั้น ป.3	2 เม.ย. 2001 – 30 มิ.ย. 2001	ปีเฮเซที่ 21
	1 ก.ค. 2001 – 1 ต.ค. 2001	ปีเฮเซที่ 22
	2 ต.ค. 2001 – 1 เม.ย. 2002	ปีเฮเซที่ 21

ผู้รับเงิน “มารุฟุคุ” ประเภทผู้ปกครองที่เลี้ยงบุตรด้วยตนเองเพียงคนเดียว สำหรับเด็กที่เกิดระหว่างวันที่ 2 เม.ย. ปี 2001 (ปีเฮเซที่ 13) – วันที่ 1 เม.ย. ปี 2004 (ปีเฮเซที่ 16) และกำลังได้รับเงินสวัสดิการ “มารุฟุคุ” ประเภทผู้ปกครองที่เลี้ยงบุตรด้วยตนเองเพียงคนเดียว ตั้งแต่วันที่ 1 ต.ค. เป็นต้นไป จะได้เปลี่ยนเป็นเงินสวัสดิการที่เรียกว่า “Shouni Marufuku” (ซึ่งขยายอายุกลุ่มเป้าหมายไปถึงเด็กชั้น ป.3) โดยไม่จำเป็นต้องสมัคร และจะมีการส่งเอกสารสำหรับผู้รับเงินสวัสดิการแบบใหม่ในช่วงปลายเดือน ก.ย. นี้ให้กับผู้ที่ยังมีจำนวนรายได้ อยู่ในเกณฑ์มาตรฐานที่กำหนด **ติดต่อสอบถาม** แผนกประกันสุขภาพและเงินบำนาญแห่งชาติ (Kokuho Nenkin-ka) ที่ว่าการอำเภอทสึคุบะ ชั้น 1 ☎ 029-883-1111



ห้องสมุด

ちゅうおうとしょかん

中央図書館 (ห้องสมุดกลาง) ☎ (856) 4311

เวลาเปิดปิด

อังคาร-ศุกร์ 9:30 – 19:00 น.

เสาร์, อาทิตย์ และวันหยุดราชการ 9:30 - 17:00 น.

วันหยุดทำการ

วันที่ 19, 20, 26 กรกฎาคม

วันที่ 2, 9, 16, 23, 30 สิงหาคม

📖 ระเบียบการยืมหนังสือ

การให้บริการยืมหนังสือหรือCDจากห้องสมุดนั้น ท่านจำเป็นต้องมี บัตรสมาชิกห้องสมุด ท่านที่อาศัยอยู่ในเมืองทสึคุบะ ท่านสามารถสมัครเป็นสมาชิกห้องสมุดได้โดย นำหลักฐานที่สามารถยืนยันตัวตนท่านเอง เช่น บัตรประจำตัวชาวต่างชาติ บัตรประกันสุขภาพ หรือใบขับขี่ มาแสดงในวันที่ยื่นสมัคร (ท่านสามารถยื่นสมัครได้ที่ห้องสมุดกลางและห้องสมุดประชาชนอื่นๆในเขตยาตบะ, ทสึคุบะ, โอนะงาว่า, คุคิซากิ) อนึ่ง ท่านที่มีได้อาศัยในเมืองทสึคุบะ แต่กำลังศึกษาหรือทำงานในเมืองทสึคุบะ หากท่านมีความประสงค์ต้องการใช้บริการห้องสมุด กรุณานำบัตรนักเรียนหรือ บัตรพนักงานมาแสดงในวันที่ยื่นสมัครด้วย

งานประกวดสุนทรพจน์ภาษาญี่ปุ่นสำหรับชาวต่างชาติ

ในวันที่ 5 มิถุนายนที่ผ่านมาได้มีการจัดงานประกวดสุนทรพจน์ภาษาญี่ปุ่นสำหรับชาวต่างชาติครั้งที่ 51 ที่หอวัฒนธรรมริวโทเปีย(リウトピア)เมืองนิกิตะ จังหวัดนิกิตะ โดยมีผู้เข้าร่วมทั้งหมด 12 คนจากผู้สมัครกว่า 100 คน เข้าร่วมแสดงสุนทรพจน์เกี่ยวกับความรู้สึกและการใช้ชีวิตที่ประเทศญี่ปุ่น

สำหรับการประกวดครั้งที่ 52 ในวันที่ 23 มิถุนายนปี 2011 มีกำหนดการที่จะจัดงานขึ้นที่จังหวัดอิบารากิ ซึ่งรายละเอียดต่าง ๆ นั้น จะแจ้งให้ทราบในภายหลัง

ท่านสามารถติดต่อสอบถามเพิ่มเติมได้ที่ สำนักงานสมาคมการจัดการประกวดสุนทรพจน์ภาษาญี่ปุ่นสำหรับชาวต่างชาติ ☎ 03-3359-9650 หรือที่ <http://www.iec-nichibei.or.jp>



แนะนำงานเทศกาลดอกไม้ไฟประจำปี 2010(花火大会)

-งานเทศกาลดอกไม้ไฟชิโมะทสึมะซานูมะ-

(しもつま砂沼花火大会)

วันเวลา : วันเสาร์ที่ 7 สิงหาคม เวลา 19:30-20:50

สถานที่ : ทะเลสาบซานูมะโคะฮัน(砂沼湖畔) อำเภอชิโมะทสึมะ จังหวัดอิบารากิ

สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม : ชิโมะทสึมะชิ โซโคโค จิมุเคียะคุ (下妻市商工会事務局) ☎ 0296-43-3412

-งานเทศกาลดอกไม้ไฟโคกะ-

(古河花火大会)

วันเวลา : วันเสาร์ที่ 7 สิงหาคม เวลา 19:10-20:40

สถานที่ : โคกะโกะบุริงคุซุ (วาคาระเซะกะวะคะฮัน) อำเภอโคกะ จังหวัดอิบารากิ

古河ゴルフリンクス (渡良瀬川河畔)

สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม : โคกะชิ คันโคบุทซันคะ (古河市 観光物産課) ☎ 0280-92-3111

-งานเทศกาลดอกไม้ไฟโทริเดะโทะเนะงาว่า-

(とりで利根川花火大会)

วันเวลา : วันเสาร์ที่ 14 สิงหาคม เวลา 19:00-20:30

สถานที่ : โทริเดะ เรียวคิจิ อุโนโดโคเอน (โทะเนะงาว่าคะเซนจิจิ) อำเภอโทริเดะ จังหวัดอิบารากิ

取手緑地運動公園 (利根川河川敷)

สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม : สมาคมการท่องเที่ยวเมืองโทริเดะ (取手市観光協会) ☎ 0297-74-0217

-งานเทศกาลดอกไม้ไฟโจชิคินูกาว่า-

(常総きぬ川花火大会)

วันเวลา : วันเสาร์ที่ 21 สิงหาคม เวลา 19:00-20:20

สถานที่ : ฮะชิโมะโตะ อุโนโดโคเอน (คินูกาว่าคะฮัน) อำเภอโจโซ จังหวัดอิบารากิ

橋本運動公園 (鬼怒川河畔)

สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม : คณะกรรมการจัดงานดอกไม้ไฟโจชิคินูกาว่า

(常総きぬ川花火大会実行委員会) ☎ 0297-22-2121

-งานประกวดดอกไม้ไฟระดับประเทศที่อำเภอทสึจิอุระ-

(หนึ่งในสุดยอดงานดอกไม้ไฟของญี่ปุ่น)



วันเวลา : วันเสาร์ที่ 2 ตุลาคม เวลา หกโมงเย็นถึงสองทุ่มครึ่ง (18:00-20:30)

สถานที่ : โกลั้กับบริเวณสะพานซากุระกะวะคะฮันกะคุเอนโอสะชิ(桜川河畔学園大橋) อำเภอทสึจิอุระ

สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม ได้ที่ คณะกรรมการจัดงานประกวดดอกไม้ไฟระดับชาติอำเภอทสึจิอุระ

(土浦全国花火競技大会実行委員会) ☎ 029-826-1111



- ※ การจัดงานอาจเปลี่ยนแปลงได้หากอากาศแปรปรวน
- ※ จะมีการควบคุมการจราจรในวันงาน
- ※ หากท่านใช้บริการขนส่งสาธารณะมาที่บริเวณงาน กรุณาตรวจสอบสถานที่ที่จอดรถและควรเผื่อเวลาไว้ด้วย

★จัดงานในวันที่ 28 และ 29 สิงหาคม (เสาร์-อาทิตย์)★

1. ผู้เข้าร่วมพาเหรดเนบะบุตะ (ねぶた) (จะมีเอกสารรายละเอียดส่งตามไปให้ภายหลัง)

วิธีการสมัคร ทางแฟกซ์ หรือ ทางอีเมล ภายในวันจันทร์ที่ 23 สิงหาคม

ติดต่อสอบถามได้ที่ สำนักงานที่ว่าการเนบะบุตะ (ねぶた事務局)

TEL : 0295-72-4036 ติดต่อ คุณ โกคิตะ FAX: 029-856-6880 E-MAIL: info@tsukubanebuta.com



2. ผู้เข้าร่วมการแสดง (つくばパフォーマンス・ステージ) ※เฉพาะวันอาทิตย์ที่ 29

เป็นการทำการแสดงบนถนน ซึ่งในวันงานจะปิดถนนเส้นทสึคุบุระกะคูเอิน (筑波学園線) เพื่อทำการแสดง

วิธีการสมัคร ทางแฟกซ์ หรือ ทางอีเมล ภายในวันศุกร์ที่ 23 กรกฎาคม

ติดต่อสอบถามได้ที่ คันโคบุตซันคะ (สมาคมการจัดงานまつริทสึคุบะ) TEL : 029-883-1111

FAX: 029-868-7615 E-MAIL: eco040@info.tsukuba.ibaraki.jp

โรงพยาบาลและคลินิกนอกเวลา		เวลาทำการ 9:00 – 17:00 น.
18 ก.ค. (อาทิตย์)	① ชันชาย คลินิก (YATABE 6107-14) ② โรงพยาบาล ทสึคุบะ ชิโรทชิ (HOJOU 5022)	☎ 839-3333 ☎ 867-1196
19 ก.ค. (อุมิโนะอิ)	① คิคุจิ โนคะ คลินิก (YATABE 5915) ② ซาคะโยริ อออิน (KUNIMATSU 855-2)	☎ 839-5070 ☎ 866-0106
25 ก.ค. (อาทิตย์)	① มียากาว่า โนคะ อิจิเกะ อออิน (NINOMIYA 2-2-26) ② คิมูระ คลินิก (TSUKURIYA 1125)	☎ 855-8777 ☎ 869-1211
1 ส.ค. (อาทิตย์)	① โอดะ อออิน (TESHIROGI 309-4) ② โรงพยาบาล ทสึคุบะ ฮูโอ (HOJOU 5118)	☎ 838-5333 ☎ 867-1211
8 ส.ค. (อาทิตย์)	① โอนะ อออิน (SHIMANA 634) ② ฮายาชิ อออิน (HOJOU 19-2)	☎ 848-0888 ☎ 867-0114
13 ส.ค. (ศุกร์)	① โฮโยโด ชิคะ อออิน (HOYUODAI 33-8) ② โอคุโบะ ชิคะ อออิน (KASUKA 3-12-9)	☎ 874-9248 ☎ 863-7373
14 ส.ค. (เสาร์)	① โฮริเอะ ชิคะ คลินิก (TAKAMIHARA 1-1-207) ② เคโนะ ชิคะ อออิน (OOZONE 2915)	☎ 874-5068 ☎ 864-1312
15 ส.ค. (อาทิตย์)	① โอะคะโนะ เซเค เกคะ โนคะ คลินิก (NISHI OOHASHI 192) ② อิโรซะชิ อออิน (โฮโจ) (HOJOU 85) ③ ฮาเซะกะวะ ชิคะ อออิน (JENOMURA 2088-3) ④ ฮาซุมิเนะ ชิคะ อออิน (HANABATAKE 3-12-9)	☎ 856-2300 ☎ 867-0127 ☎ 857-1857 ☎ 864-1749
16 ส.ค. (จันทร์)	① อิซามัทสึ ชิคะ คลินิก (ROKUTO 1062-3) ② ซะโอะโทะเมะ ชิคะ อออิน (TAMADORI 2707)	☎ 876-0655 ☎ 864-2122
22 ส.ค. (อาทิตย์)	① โอคุระ โนคะ (ฮิกาชิ) (HIGASHI 2-4-14) ② อิโรซะชิ คลินิก (KUNIMATSU 56-1)	☎ 852-0777 ☎ 866-0129
29 ส.ค. (อาทิตย์)	① คัทสึระกิ คลินิก (KARIMA 196-1) ② อาโอะซากิ อออิน (JENOMURA 887)	☎ 852-1105 ☎ 857-1522

ร้อนๆแบบนี้ไปว่ายน้ำกันดีกว่า			
ชื่อสถานที่	ที่อยู่	ช่วงเวลาทำการ	เบอร์โทรศัพท์
ฮะนะบะตะเคะคินรินโคเอิน	HANABATAKE 3-11-5	กค. - สค.	029-864-2221
นิโนะมิยะโคเอิน	NINOMIYA 1-15	กค. - สค.	029-851-4439
ไดโอโคเอิน	NINOMIYA 2-20	ตลอดทั้งปี	029-852-1432
ทสึคุบะเวลเนสพาร์ค	YAMAKI 1565	ตลอดทั้งปี	029-867-5210
โฮเทลเลกไซด์ทสึคุบะ	SHIMOIWASAKI 708-1	กค. - สค.	029-876-5050
ซานุมะซันบิซ	SHIMOTSUMA-SHI NAGATSUKA 4-1	กค. - สค.	029-643-6661
ทสึคุบุระชิ ฟูโระเอะเซนเตอร์	TSUCHIURA-SHI OOAZANAKA-	ตลอดทั้งปี	029-830-5600
นากามิเนะ	MURA NISHINE 2078-1		
ซุยโกฟุรุ	TSUCHIURA-SHI OOIWATA 601	กค. - สค.	029-824-6432

※รายละเอียดเกี่ยวกับเวลาทำการและอัตราค่าใช้บริการ กรุณาสอบถามแต่ละที่โดยตรง

การตรวจสุขภาพและการฉีดวัคซีนป้องกันโรคสำหรับเด็ก

การตรวจสุขภาพเด็ก ในช่วงปลายเดือนที่ผ่านมาท่านที่ได้รับแจ้งเกี่ยวกับเรื่อง การตรวจสุขภาพเด็ก ไม่ว่าจะเป็นอาสาสมัครในเขตใดก็ตาม ท่านสามารถนำเด็กมารับการตรวจสุขภาพได้ที่ ศูนย์ตรวจสุขภาพทั้งสองแห่ง รายละเอียดเพิ่มเติมติดต่อได้ที่ ศูนย์ตรวจสุขภาพเขตซางุระ(029-857-3931) และที่เขตยาทาเบะ (029-838-1100) เวลาบริการทะเบียน 12:45-13:30 และเริ่มเวลาตรวจตั้งแต่ 13:00 เป็นต้นไป

สำหรับเด็กอายุ 1 ปี 6 เดือน	
การตรวจในเดือนกรกฎาคม (สำหรับเด็กที่เกิดเดือนธันวาคม 2008) วันพุธที่ 21 ศูนย์ตรวจสุขภาพเขตซางุระ	
การตรวจในเดือนสิงหาคม (สำหรับเด็กที่เกิดเดือนมกราคม 2009)	
วันตรวจสุขภาพ	ศูนย์ตรวจสุขภาพ
วันอังคารที่ 3	เขตซางุระ
วันพุธที่ 11	เขตยาทาเบะ
วันพุธที่ 25	เขตซางุระ

สำหรับเด็กอายุสามปี	
การตรวจในเดือนกรกฎาคม (สำหรับเด็กที่เกิดเดือนมิถุนายน 2007) วันพฤหัสบดีที่ 22 ศูนย์ตรวจสุขภาพเขตซางุระ	
การตรวจในเดือนกันยายน (สำหรับเด็กที่เกิดเดือนกรกฎาคม 2007)	
วันตรวจสุขภาพ	ศูนย์ตรวจสุขภาพ
วันพฤหัสบดีที่ 5	เขตซางุระ
วันพุธที่ 18	เขตยาทาเบะ
วันอังคารที่ 24	เขตซางุระ

การฉีดวัคซีนป้องกันโรค โปรแกรมการฉีดวัคซีนป้องกันโรคในเด็กและเด็กแรกเกิดของเมืองทสึคุบะนั้นเป็นการดำเนินการตามเวลาที่เด็กควรได้รับการฉีดวัคซีนตามที่กฎหมายกำหนด การให้บริการฉีดวัคซีนนั้น แบ่งได้เป็นการฉีดวัคซีนบุคคล(กำหนดวันตามความประสงค์)และการฉีดวัคซีนแบบรายกลุ่ม(ตามวันที่กำหนด)ซึ่งหากเข้าตามเกณฑ์ที่กำหนด ท่านสามารถนำเด็กมาฉีดวัคซีนได้โดยไม่เสียค่าใช้จ่าย อนึ่ง การฉีดวัคซีนแบบรายกลุ่มนั้นให้บริการเฉพาะการฉีดวัคซีนโรคโปลิโอเท่านั้น

การฉีดวัคซีนป้องกันโรคโปลิโอ

- เด็กที่มีพี่น้อง (อายุตั้งแต่ 3 เดือน - 7 ขวบครึ่ง) ที่ยังไม่ได้รับวัคซีนป้องกันโรคโปลิโอ ควรมารับการฉีดวัคซีนพร้อมกัน เพื่อป้องกันการติดต่อในครอบครัว
- สามารถรับการฉีดวัคซีนได้โดยไม่ต้องมีการจองล่วงหน้า (เวลาให้บริการรับบัตรคิว 13:00-14:20)
- ท่านสามารถเลือกวันเวลา และ สถานที่ให้บริการ ได้ตามความสะดวกของตัวเอง
- เด็กอายุ 1 ขวบขึ้นไปที่ยังไม่ได้รับการฉีดวัคซีนป้องกันโรคหัด, คอตีบ, บาดทะยัก ให้นำมารับการฉีดวัคซีนโรคดังกล่าวนี้ก่อน

เดือนกรกฎาคม
วันอังคารที่ 20 : เขตยาทาเบะ
วันอังคารที่ 27 : เขตซางุระ



ประกาศจากเพนนาชาติ (Kokusai-ka)

1. มุมข่าวสารานานาชาติ

ตั้งอยู่บริเวณชั้น 2 ที่ว่าการอำเภอทสึคุบะสาขาใหม่ ที่มีเอกสารประชาสัมพันธ์ "ทสึคุบะ" ฉบับภาษาต่างๆ รวมทั้งคู่มือที่เกี่ยวกับการดำเนินการดำเนินชีวิตมากมาย

2. เว็บไซต์ภาษาอังกฤษของที่ว่าการอำเภอทสึคุบะ

เว็บไซต์สำหรับชาวต่างชาติที่อาศัยอยู่ หรือกำลังจะมาเยือนเมืองนี้ สามารถดาวน์โหลดเอกสารประชาสัมพันธ์ "ทสึคุบะ" ฉบับเก่าๆ ได้ <http://www.tsukubainfo.jp/>

3. การแปลภาษาแบบอัตโนมัติ (Multilingual Automatic Translation)

บริการแปลเว็บไซต์อย่างเป็นทางการของที่ว่าการอำเภอทสึคุบะเป็นภาษาอังกฤษ, ภาษาจีนและภาษาเกาหลี <http://www.city.tsukuba.ibaraki.jp/005511.html>



☺ "Sai Yuushuu Tsukuba Chibikko Hakase"

ต้องประทับตราที่ระลึกได้มากกว่า 18 แห่ง
พร้อมเขียนบรรยายความรู้สึก ประมาณ 400 ตัวอักษร

☺ "Yuushuu Tsukuba Chibikko Hakase"

ต้องประทับตราที่ระลึกได้มากกว่า 15 แห่ง

☺ "Tsukuba Chibikko Hakase"

ต้องประทับตราที่ระลึกได้มากกว่า 6 แห่ง

สถานที่แจกพาสปอร์ต (※เริ่มแจกวันศุกร์ที่ 9 กรกฎาคมนี้) ✦ ศูนย์ประชาสัมพันธ์

ที่ว่าการอำเภอทสึคุบะ ✦ เคาเนเตอร์สาขาออยโฮโฮะ, โทะโยะซะโตะ, ชะกุระ, ทสึคุบะ, คุชิซะกิ ✦ อาคารยูกะริ โนะ โมะริ คนซุกัง ✦ ศูนย์ประชาสัมพันธ์อำเภอทสึคุบะ (อยู่ในสถานีรถไฟ TX ทสึคุบะ) ✦ ทสึคุบะ ไชเอนส์ อินฟอร์เมชัน เซ็นเตอร์ ฯลฯ

กลุ่มเป้าหมาย นักเรียนชั้นประถมศึกษา และชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น

※เด็กเล็กสามารถร่วมเล่นได้ แต่ไม่ถืออายุอยู่ในกลุ่มเป้าหมาย

หมายเหตุ ☺ สามารถเข้าชมสถาบันวิจัยได้มากกว่า 2 ครั้ง (แต่ต้องไม่ใช่ภายในวัน

เดียวกัน) ☺ หลังจากเข้าชมแล้ว ผู้ที่ต้องการเข้าร่วมกิจกรรมสามารถยื่นพาสปอร์ตที่

ประทับตราที่ระลึกแล้วได้ที่ห้องธุรการ เมื่อพาสปอร์ตนั้นได้รับการพิจารณา ทางห้อง

ธุรการจะมอบพาสปอร์ตคืนพร้อมใบรับรองการเข้าร่วมกิจกรรมในเดือนธันวาคม

ติดต่อสอบถาม ห้องธุรการ "ทสึคุบะ จิบิกโกะ ฮะกะซะ" แผนกแนะแนวการศึกษา

(Kyouiku Shido-ka) ที่ว่าการอำเภอทสึคุบะ ชั้น 4 ☎ 029-879-6047

รายชื่อหน่วยงานวิจัยที่เปิดให้เข้าชม

① ทสึคุบะ เอ็กซ์โป เซ็นเตอร์

วันเสาร์ที่ 17 กรกฎาคม - วันอังคารที่ 31 สิงหาคมนี้ เวลา 9.50 - 17.00 น.

สิ่งที่นำเสนอใจ: นิทรรศการพิเศษ "มังงะเกี่ยว" (กล่องคาไลโดสโคป)

ที่ตั้ง: Azuma 2-9 ☎ 029-858-1100

② สถาบันเทคโนโลยีอุตสาหกรรม "AIST"

วันเสาร์ที่ 24 กรกฎาคมนี้ เวลา 9.30 - 16.30 น.

สิ่งที่นำเสนอใจ: การบรรยายพิเศษจากนักวิจัย, มุมทดลองวิทยาศาสตร์

ที่ตั้ง: Umezono 1-1-1 Chuo Dai 2 ☎ 029-862-6214

③ สถาบันวิจัยป่าไม้ "ชินรินโซโจ เคนกิโจ"

วันเสาร์ที่ 17 กรกฎาคม - วันอังคารที่ 31 สิงหาคมนี้ เวลา 10.00 - 16.00 น.

สิ่งที่นำเสนอใจ: การจัดแสดงสัตว์ดัดพิพิ, การทดลองเกี่ยวกับไม้

ที่ตั้ง: Matsunosato 1 ☎ 029-829-8134

④ อาคารโภชนาการเกษตร "โซะกุโตะโนะ โนะ คะงะกุัง"

วันเสาร์ที่ 24 กรกฎาคมนี้ เวลา 9.00 - 16.00 น.

สิ่งที่นำเสนอใจ: ชิมอาหารที่มาจากคาร์บอนดำวิจัย, ส่องแมลงด้วยกล้องจุลทรรศน์

ที่ตั้ง: Kannondai 3-1-1 ☎ 029-838-8980

⑤ สวนพฤกษศาสตร์ "ทสึคุบะ โซะกุบุทสึเอ็ง"

วันพุธที่ 21 กรกฎาคม - วันอังคารที่ 31 สิงหาคมนี้ เวลา 9.00 - 17.00 น.

ข้อมูลรถบัส... ช่วงหน้าร้อน

☺ รถบัสสายพิเศษให้บริการฟรี

รถบัสสาย "คังเกียวเงง ชันโซเงงโง / 環境研・産総研号" จะเปิดให้บริการฟรี เฉพาะวันเสาร์ที่ 24 กรกฎาคมนี้ เวลา 9.00 - 17.00 น. โดยจะออกรถทุกๆ 10 นาที จากทสึคุบะเซ็นเตอร์ ไปยังสถาบัน "โคะกุริทสึ คังเกียว เคนกิโจ" และ "AIST"

☺ รถบัส "ทสึคุบะ ไชเอนส์ ทัวร์" ให้บริการพิเศษหน้าร้อนนี้

รถบัสสาย "ทสึคุบะ ไชเอนส์ ทัวร์" จะเปิดให้บริการทุกวันระหว่างวันที่ 17 กรกฎาคม - 31 สิงหาคมนี้ ยกเว้นวันหยุด (วันอังคารที่ 20 ก.ค. และหยุดวันจันทร์ ตั้งแต่สัปดาห์ต่อมา) สามารถขึ้นรถบัสได้ที่ ทสึคุบะเซ็นเตอร์ บ้ายหมายเลข 8 ราคา 500 เยนสำหรับผู้ใหญ่, 250 เยนสำหรับเด็ก, เด็กเล็กไม่ต้องเสียค่าใช้จ่าย

สิ่งที่นำเสนอใจ: นิทรรศการ "แมลงกับต้นไม้", กิจกรรมทำโปสการ์ดและที่คั่นหนังสือ ที่ตั้ง: Amakubo 4-1-1 ☎ 029-851-5159

⑥ สถาบันสถาปัตยกรรม "เคนจิกู เคนกิโจ"

วันอังคารที่ 20 กรกฎาคม - วันอังคารที่ 31 สิงหาคมนี้ ※หยุดทุกวันเสาร์-อาทิตย์ กิจกรรมทัศนศึกษา (ต้องจองล่วงหน้า): วันที่พุธ 28 กรกฎาคม

เวลา 13.00 - 16.00 น. และวันเสาร์ที่ 31 กรกฎาคม เวลา 10.00 - 16.00 น.

สิ่งที่นำเสนอใจ: สร้างของใช้เด็กจากคอนกรีต, มุมจำลองการสั้นไหวบนตีกระฟ้า ที่ตั้ง: Tachihara 1 ☎ 029-864-2151

⑦ สถาบันวิจัยเครื่องเร่งพลังงาน "KEK Communication Plaza"

ทุกวัน เวลา 9.30 - 16.30 น. ※หยุดวันพุธที่ 18 - วันศุกร์ที่ 20 สิงหาคม

สิ่งที่นำเสนอใจ: การเรียนรู้กลไกของเครื่องเร่งความเร็ว, การสังเกตรังสีจักรวาล

ที่ตั้ง: Ooho 1-1 ☎ 029-879-6047

⑧ ทสึคุบะ สเปนเซชันเตอร์

ทุกวัน เวลา 10.00 - 17.00 น. (เปิดให้เข้าสถาบันถึง 16.00 น.)

สิ่งที่นำเสนอใจ: พบกับอาคารนิทรรศการโฉมใหม่ เปิดวันเสาร์ที่ 17 กรกฎาคมนี้ ที่ตั้ง: Sengen 2-1-1 ☎ 029-868-2023

⑨ สถาบันพยากรณ์อากาศ "คิโซ เคนกิโจ"

วันพุธที่ 4 สิงหาคมนี้ เวลา 10.00 - 16.00 น.

สิ่งที่นำเสนอใจ: นิทรรศการเครื่องวัดสภาพอากาศ, การทัศนศึกษาภายในสถาบัน ที่ตั้ง: Nagamine 1-1 ☎ 029-853-8541

⑩ สถาบันธรรมชาติวิทยา "โคะกุโตะ จิริน"

ทุกวัน เวลา 9.30 - 16.30 น. ※หยุดทุกวันจันทร์(ยกเว้นกรณีเป็นวันหยุดราชการ)

สิ่งที่นำเสนอใจ: นิทรรศการ "เครื่องบินคุนิกะซะ" ทุกวันพุธ ระหว่างวันที่ 21 กรกฎาคม - 25 สิงหาคมนี้ เวลา 10.00 - 16.00 น. ※งดแสดงกรณีฝนตก

ที่ตั้ง: Kitasato 1 ☎ 029-864-1872

⑪ สถาบันวิทยาศาสตร์ป้องกันภัยพิบัติ "โตะโซ คะงะกุ กิจุทสึ เคนกิโจ"

วันพุธที่ 30 กรกฎาคม, วันพฤหัสบดีที่ 5, วันศุกร์ที่ 13 และวันศุกร์ที่ 27 สิงหาคมนี้

เวลา 10.30 - 11.30 น. และ 14.00 - 15.00 น. ※รวม 4 วัน 8 รอบ

สิ่งที่นำเสนอใจ: การทดลองวิทยาศาสตร์แสนสนุก โดยดีออกเตอร์นาระ เรนเจอร์ ที่ตั้ง: Tennodai 3-1 ☎ 029-863-7792

⑫ อาคารเอกสารแห่งชาติ "โคะกุริทสึ โคบุโนโซะกุัง" อาคารย่อยทสึคุบะ

วันอังคารที่ 20 กรกฎาคม - วันอังคารที่ 31 สิงหาคมนี้ เวลา 9.30 - 16.30 น.

※หยุดทุกวันเสาร์-อาทิตย์และวันหยุดราชการ (เดือน ส.ค. เปิดให้ชมวันเสาร์ด้วย)

สิ่งที่นำเสนอใจ: ประเด็นปัญหาโลกร้อน, ภูมิอากาศที่แต่งแต้มประวัติศาสตร์ ที่ตั้ง: Kamisawa 6-6 ☎ 029-867-1910

⑬ สถาบันวิจัยสิ่งแวดล้อมแห่งชาติ "โคะกุริทสึ คังเกียว เคนกิโจ"

วันเสาร์ที่ 24 กรกฎาคมนี้ เวลา 9.30 - 16.00 น.

สิ่งที่นำเสนอใจ: มุมสัมผัสสิ่งมีชีวิตตามชายฝั่ง ※มีการแจกถุง "Eco Bag" ที่ตั้ง: Onogawa 16-2 ☎ 029-850-2453